

# Indice

|   |      |    |
|---|------|----|
| <i>Presentazione di M. Déjeant-Pons .....</i> | Pag. | 9  |
| <i>Premessa .....</i>                         | »    | 11 |

## PARTE PRIMA – ELEMENTI DI PROGETTO

### Capitolo I – La conoscenza

|                                    |   |    |
|------------------------------------|---|----|
| 1.1. Organismi tradizionali .....  | » | 20 |
| 1.2. Volumi della modernità .....  | » | 23 |
| 1.3. Tipologie in ciclostile ..... | » | 24 |

### Capitolo II – Il mutamento

|  |   |    |
|--|---|----|
| 2.1. Unità abitative .....                       | » | 27 |
| 2.2. Unità di esercizio .....                    | » | 30 |
| 2.3. Abbandono, sottoutilizzo e fatiscenza ..... | » | 32 |
| 2.4. Rischi e vulnerabilità .....                | » | 38 |

### Capitolo III – La comprensione

|  |   |    |
|--|---|----|
| 3.1. Il rilievo dell'esistente .....         | » | 43 |
| 3.1.1. Capire gli obiettivi .....            | » | 44 |
| 3.1.2. Fasi operative .....                  | » | 45 |
| 3.1.3. L'operatore .....                     | » | 47 |
| 3.1.4. La diagnosi del degrado .....         | » | 49 |
| 3.2. Il rilievo per la memoria .....         | » | 50 |
| 3.3. Il rilievo per il recupero .....        | » | 56 |
| 3.4. Il rilievo per l'azienda agricola ..... | » | 57 |
| 3.4.1. L'azienda e il paesaggio .....        | » | 60 |
| 3.4.2. L'azienda e i fabbricati .....        | » | 60 |
| 3.4.3. L'azienda e la produzione .....       | » | 64 |
| 3.5. Definire i riferimenti .....            | » | 71 |

### Capitolo IV – La valutazione

|   |   |    |
|---|---|----|
| 4.1. L'interpretazione del valore ..... | » | 73 |
| 4.2. Patrimonio significante .....      | » | 74 |

### Capitolo V – Elementi e componenti

|   |   |    |
|---|---|----|
| 5.1. I materiali della tradizione ..... | » | 77 |
| 5.1.1. La pietra .....                  | » | 78 |
| 5.1.2. La terra .....                   | » | 82 |
| 5.1.3. Il legno .....                   | » | 87 |
| 5.1.4. Elementi vegetali .....          | » | 90 |
| 5.2. Elementi di finitura .....         | » | 92 |
| 5.2.1. Calci e malte .....              | » | 92 |
| 5.3. I materiali senza tradizione ..... | » | 94 |

---

|  |      |     |
|--|------|-----|
| 5.4. Compatibilità di associazione .....       | Pag. | 99  |
| 5.5. Elementi vecchi e nuovi a confronto ..... | »    | 100 |
| 5.6. Idoneità dei materiali .....              | »    | 106 |
| 5.7. Informazione, prove e reperibilità .....  | »    | 106 |
| 5.8. Tecniche in via di estinzione .....       | »    | 109 |
| 5.9. Criteri di scelta .....                   | »    | 110 |

**Capitolo VI – Definire l'intervento**

|                                       |   |     |
|---------------------------------------|---|-----|
| 6.1. Limiti della sostenibilità ..... | » | 113 |
| 6.2. Conservazione .....              | » | 114 |
| 6.3. Manutenzione .....               | » | 114 |
| 6.4. Conversione .....                | » | 115 |
| 6.5. Ristrutturazione .....           | » | 116 |

**Capitolo VII – Riattivazione economica**

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 7.1. Riuso .....                               | » | 119 |
| 7.2. Scelta della nuova destinazione .....     | » | 119 |
| 7.3. Multifunzionalità e turismo rurale .....  | » | 123 |
| 7.4. Agriturismo .....                         | » | 125 |
| 7.4.1. Panorama normativo di riferimento ..... | » | 126 |
| 7.4.2. Suscettività e ruralità .....           | » | 130 |
| 7.4.3. Vocazioni intrinseche .....             | » | 132 |
| 7.4.4. Tradizione e tipicità .....             | » | 135 |

**Capitolo VIII – Integrazione nel paesaggio**

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 8.1. Paesaggio e disagio .....              | » | 137 |
| 8.2. Dal locale al sovralocale .....        | » | 139 |
| 8.3. Emergenze europee .....                | » | 139 |
| 8.4. Dalla componente al suo contesto ..... | » | 140 |
| 8.5. Il costo dell'identità .....           | » | 144 |

**PARTE SECONDA – CONOSCERE LE REGOLE****Capitolo IX – Indirizzi internazionali**

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 9.1. La Carta di Atene .....                                      | » | 147 |
| 9.2. Tutela dei diritti umani e culturali .....                   | » | 148 |
| 9.2.1. Unesco .....   | » | 148 |
| 9.2.2. Consiglio d'Europa .....                                   | » | 148 |
| 9.3. Il monumento nella Carta di Venezia .....                    | » | 151 |
| 9.4. L'Icomos .....   | » | 151 |
| 9.5. Cultura e natura per l'umanità .....                         | » | 152 |
| 9.6. Rivitalizzazione rurale .....                                | » | 154 |
| 9.7. Architettura vernacolare .....                               | » | 155 |
| 9.8. Patrimonio architettonico .....                              | » | 156 |
| 9.9. Patrimonio rurale .....                                      | » | 158 |
| 9.10. Conservazione integrata .....                               | » | 159 |
| 9.11. Valorizzare l'architettura rurale .....                     | » | 160 |
| 9.12. Patrimonio vernacolare .....                                | » | 161 |
| 9.13. Agricoltura e diversità paesaggistica .....                 | » | 163 |
| 9.14. Le nuove funzioni dell'agricoltura .....                    | » | 165 |
| 9.14.1. Sviluppo rurale nella cooperazione transfrontaliera ..... | » | 165 |

|  |      |     |
|--|------|-----|
| 9.14.2. Principi per una politica rurale integrata ..... | Pag. | 168 |
| 9.14.3. Principi di sostenibilità .....                  | »    | 170 |
| 9.15. La Convenzione europea del paesaggio .....         | »    | 171 |
| 9.16. Qualità del patrimonio costruito .....             | »    | 172 |
| 9.17. Patrimonio culturale e società .....               | »    | 175 |
| 9.18. Patrimonio rurale europeo .....                    | »    | 177 |

#### **Capitolo X – Indirizzi nazionali**

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 10.1. Leggi e linguaggi .....                       | » | 179 |
| 10.2. Proprietà ed edificabilità .....              | » | 179 |
| 10.3. Agricoltura e uso del territorio .....        | » | 181 |
| 10.4. Il recupero edilizio .....                    | » | 183 |
| 10.5. La sanatoria degli abusi .....                | » | 184 |
| 10.6. Nuovi regimi per l'edilizia .....             | » | 185 |
| 10.7. Incertezze interpretative .....               | » | 189 |
| 10.8. Ruralità fiscali e territoriali .....         | » | 191 |
| 10.9. Nuove regole per il territorio agricolo ..... | » | 194 |
| 10.10. Regole prossime venture .....                | » | 195 |

#### **Capitolo XI – Indirizzi locali**

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 11.1. L'edilizia rurale in Lombardia .....                             | » | 198 |
| 11.2. La Toscana e la salvaguardia dei valori .....                    | » | 202 |
| 11.3. Il Veneto e l'armonia degli interventi .....                     | » | 204 |
| 11.4. L'Emilia-Romagna e la valorizzazione del territorio rurale ..... | » | 205 |
| 11.5. Le Marche e il valore della qualità .....                        | » | 207 |
| 11.6. Il Piemonte, il patrimonio e la terra .....                      | » | 207 |
| 11.7. La Liguria e la tipicità rurale .....                            | » | 209 |
| 11.8. Il recupero dei comuni .....                                     | » | 210 |
| 11.8.1. Regole e regolamenti .....                                     | » | 210 |
| 11.8.2. Confronto locale .....   | » | 211 |

#### **Capitolo XII – Orientarsi fra vincoli e incentivi**

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 12.1. Vincoli paesaggistici e ambientali ..... | » | 217 |
| 12.2. Tutela dei beni storico-artistici .....  | » | 218 |
| 12.3. La Carta del restauro .....              | » | 219 |
| 12.4. Beni culturali e paesaggio .....         | » | 221 |
| 12.5. Il sostegno dello Stato .....            | » | 225 |
| 12.5.1. Politiche fiscali .....                | » | 225 |
| 12.5.2. Promesse sospese .....                 | » | 226 |
| 12.6. Vincoli e recupero .....                 | » | 228 |

### **PARTE TERZA – LE GUIDE AL RECUPERO**

#### **Capitolo XIII – Esempi italiani**

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 13.1. Il prontuario di Torri di Quartesolo .....        | » | 234 |
| 13.2. Le norme agricole di Carpi .....                  | » | 238 |
| 13.3. La variante al piano regolatore di Belluno .....  | » | 246 |
| 13.4. La guida spontanea del Chianti .....              | » | 246 |
| 13.5. Il manuale della Provincia di Asti .....          | » | 249 |
| 13.6. Il percorso interattivo del delta ferrarese ..... | » | 257 |
| 13.7. Guide per le aree protette .....                  | » | 263 |

|  |      |     |
|--|------|-----|
| 13.7.1. L'attenzione architettonica del parco dell'Aveto .....           | Pag. | 263 |
| 13.7.2. L'abaco per gli insediamenti rurali del Ticino .....             | »    | 265 |
| 13.7.3. Guida al riuso produttivo per il parco agricolo Sud Milano ..... | »    | 276 |

**Capitolo XIV – Esempi europei**

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 14.1. La guida europea al patrimonio rurale .....        | » | 285 |
| 14.2. Inghilterra .....                                  | » | 293 |
| 14.2.1. Shropshire County Council .....                  | » | 294 |
| 14.2.2. English Heritage .....                           | » | 299 |
| 14.3. Scozia .....                                       | » | 303 |
| 14.3.1. North West Fife Rural .....                      | » | 303 |
| 14.3.2. Inverness e Nairn .....                          | » | 311 |
| 14.3.3. Conservazione e conversione nelle Lothians ..... | » | 312 |
| 14.4. Germania: Rosenfeld Stadt .....                    | » | 313 |
| 14.5. Svizzera .....                                     | » | 316 |

**PARTE QUARTA – ELEMENTI DI PIANO****Capitolo XV – Pianificare il riuso**

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 15.1. Dalla piccola alla vasta scala .....  | » | 322 |
| 15.2. L'inventario .....                    | » | 322 |
| 15.3. La classificazione .....              | » | 324 |
| 15.4. Compatibilità di riuso .....          | » | 328 |
| 15.4.1. A confronto con l'edificio .....    | » | 328 |
| 15.4.2. A confronto con il territorio ..... | » | 329 |
| 15.5. Convenienza del recupero .....        | » | 331 |
| 15.6. Priorità operative .....              | » | 332 |
| 15.7. Un esempio applicativo .....          | » | 334 |

**Capitolo XVI – Da dove cominciare**

|  |   |     |
|--|---|-----|
| 16.1. Strumenti a confronto .....              | » | 337 |
| 16.2. Progettare il recupero nel piano .....   | » | 337 |
| 16.3. Formazione o indirizzo? .....            | » | 341 |
| 16.4. Il capitolato: guida alla funzione ..... | » | 342 |
| 16.5. L'abaco: guida alla forma .....          | » | 344 |
| 16.6. La Carta per il recupero .....           | » | 354 |

**Capitolo XVII – Meglio prevenire che demolire**

|                                     |   |     |
|-------------------------------------|---|-----|
| 17.1. Opportunità e criticità ..... | » | 357 |
| 17.2. Ultime raccomandazioni .....  | » | 367 |

|                           |   |     |
|---------------------------|---|-----|
| <i>Bibliografia</i> ..... | » | 369 |
|---------------------------|---|-----|

|                        |   |     |
|------------------------|---|-----|
| <i>Glossario</i> ..... | » | 379 |
|------------------------|---|-----|